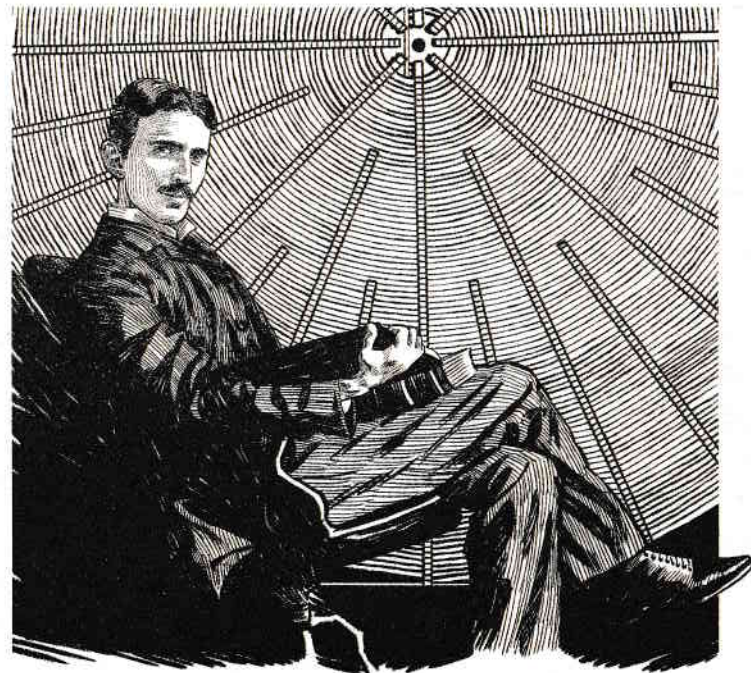


Cine a fost Nikola Tesla?



de Jim Gigliotti

Ilustrații de John Hinderliter

Traducere din engleză de Loreta Budin

Editori:
Magdalena Mărculescu
Vasile Dem. Zamfirescu și cărți
Silviu Dragomir

Fondator:
Ion Mărculescu, 1994

Redactare:
Constantin Piștea

Director producție:
Cristian Claudiu Coban

Dtp:
Mihaela Gavriloiu

Corectură:
Roxana Nacu
Andreea-Lavinia Dădărlat

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

GIGLIOTTI, JIM

Cine a fost Nikola Tesla? / Jim Gigliotti; il. de John Hinderliter; trad. din
engleză de Loreta Budin. – București: Pandora Publishing, 2020
ISBN 978-606-978-263-7

I. Hinderliter, John (il.)
II. Budin, Loreta (trad.)
929

Titlul original: *Who Was Nikola Tesla?*
Autor: Jim Gigliotti
Ilustrații: John Hinderliter

Text copyright © 2018 by Jim Gigliotti
Illustrations copyright © 2018 by Penguin Random House LLC
All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form.
This edition published by arrangement with Penguin Workshop, an imprint of
Penguin Young Readers Group, a division of Penguin Random House LLC.
Who HQ® and all related logos are trademarks owned by Penguin Random House LLC.

Copyright © Pandora Publishing, 2020
pentru prezenta ediție

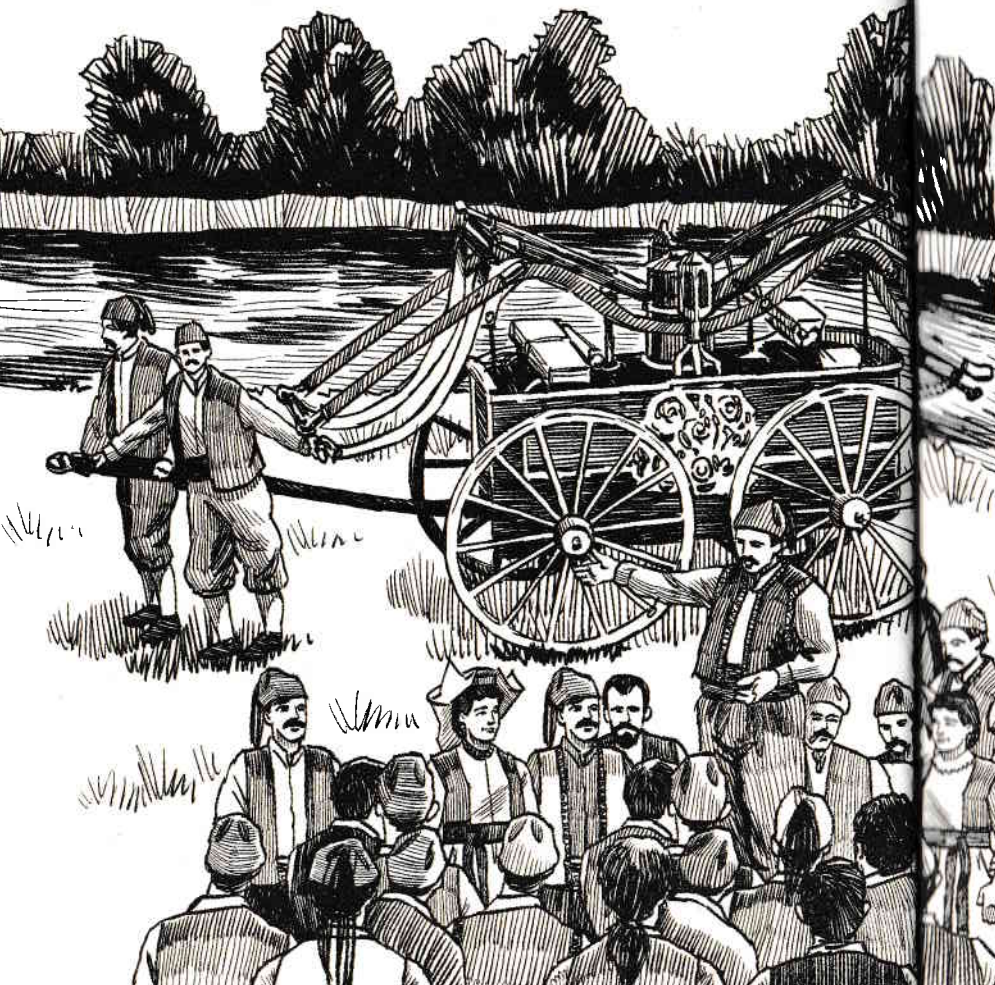
O.P. 16, Ghișeul 1, C.P. 0490, București
Tel.: +4 021 300 60 90 ; Fax: +4 0372 25 20 20
W: www.pandoram.ro

ISBN: 978-606-978-263-7

Pandora M face parte din Grupul Editorial TREI

Cuprins

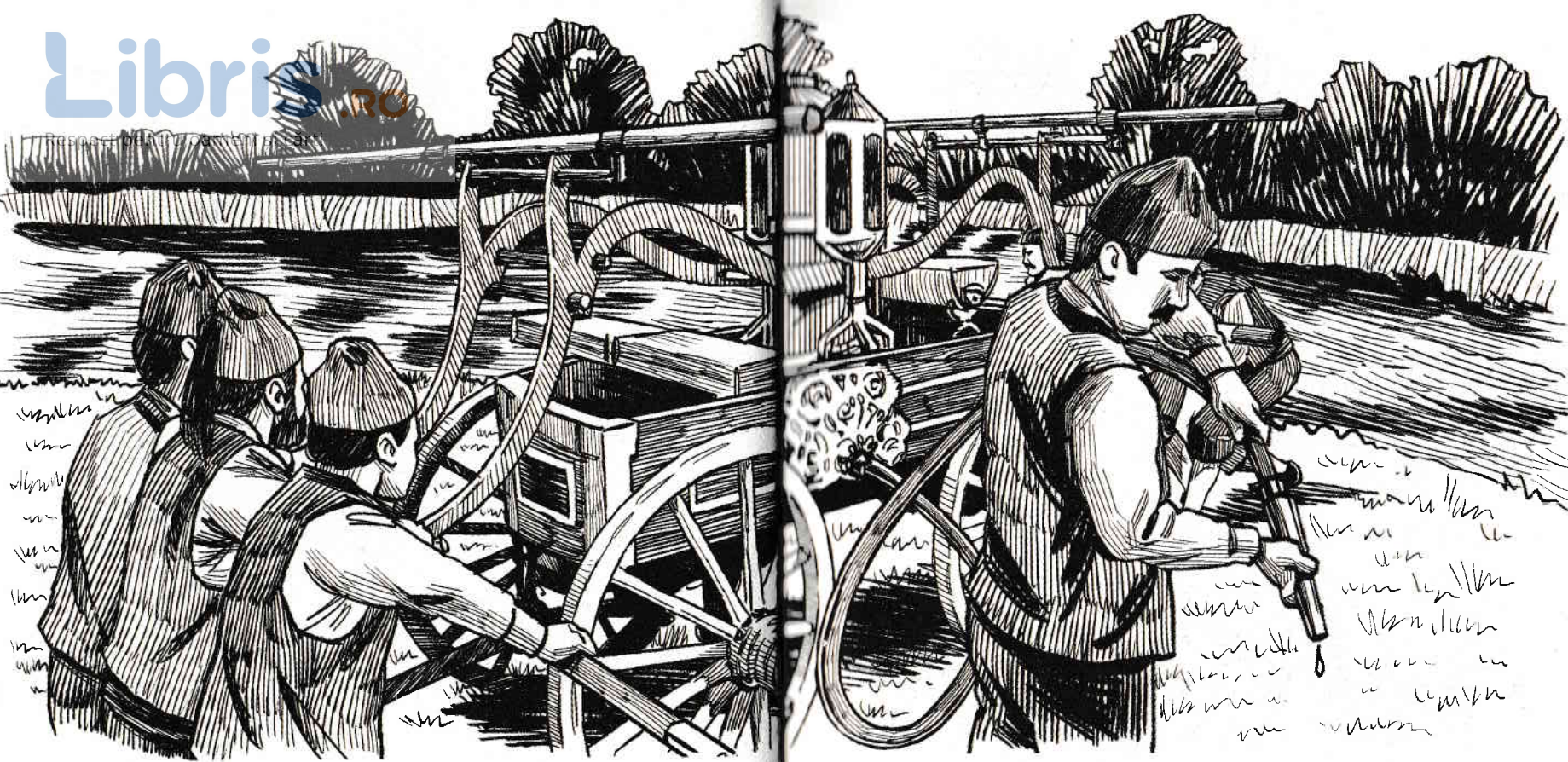
Cine a fost Nikola Tesla?	5
Primele experimente	11
O minte înclinată spre știință	21
Pe propriul drum	32
Zile de școală	43
Plecarea în America	51
Faimă și avere	65
Războiul curenților	81
Visuri fără fir	93
Cronologii	110
Bibliografie	112



Cine a fost Nikola Tesla?

Nikola Tesla avea șapte ani când locuitorii din Gospić, un oraș din actuala Croație, au primit o pompă antiincendiu nou-nouță. În localitate tocmai fusese înființată o unitate de pompieri și toată lumea dorea să vadă pompa. Era o realizare deosebită pentru oraș. Pompa le permitea pompierilor să aducă apa din râul învecinat și să o direcționeze spre flăcări, pentru a le stinge rapid.





Oficialitățile locale au organizat o festivitate, astfel încât cetățenii să poată admira pompa antiincendiu. Toți cei din Gospić (se pronunță Gospici) și-au pus cele mai bune haine de sărbătoare. S-au adunat curioși atunci când mașinăria a fost transportată la râu. A avut loc o ceremonie oficială și mai multe somități

din oraș au ținut discursuri. Apoi, a venit clipa cea mare: o demonstrație a modului în care pompa putea să împrăștie apa.

Mașinăria cea nouă era vopsită în roșu și negru. Putea fi manipulată cu ajutorul a 16 oameni. Fiecare dintre aceștia s-a poziționat în jurul pompei, cineva a

dat drumul la alimentarea cu apă prin furtun, dar...
nimeni! Nu a ieșit niciun strop de apă. Pompa nu funcționa!

Nimeni nu știa ce era de făcut. Dar tânărul Nikola a avut o idee. „Știu ce să fac, domnule“, i-a spus el unuia dintre cei însărcinați cu manipularea mașinării. „Continuați să pompați.“ Apoi, Nikola a sărit în apă, căutând furtunul. Era moale, fără presiune. Imaginându-și modul de funcționare a pompei, copilul a încercat să înțeleagă ce nu mergea. S-a gândit că poate ceva bloca furtunul.

Nikola a găsit repede problema. Furtunul se îndoiese puternic într-un loc, iar asta împiedica apa sub presiune să iasă. A îndreptat furtunul, iar jetul de apă a țâșnit imediat! Mulțimea a izbucnit în urale, chiar dacă mulți erau deja uzi până la piele. Însă nimănui nu-i mai păsa de asta: Nikola era eroul zilei, iar mulțimea îl purta, entuziasmată, pe umeri.

Nikola a intrat în râu, în acea zi de la începutul anului 1860, fără să știe nimic despre pompe



antiincendiu sau despre presiunea apei. Știa doar că trebuia să fie vreun motiv pentru care mașinăria nu funcționa normal. Și mai știa că avea să găsească o soluție.

Nici mai târziu, ca adult, Nikola nu și-a pierdut vreodată talentul de a înțelege problemele și de a le rezolva. A devenit unul dintre cei mai importanți inventatori din istoria lumii! A contribuit la dezvoltarea tehnologiei care a dus la apariția radioului și a aparatelor cu telecomandă. Și-a imaginat cum ar putea funcționa un telefon mobil sau ce ar însemna internetul cu mulți ani înainte să se audă de astfel de lucruri. A creat un tip de motor care punea în mișcare aparate puternice peste tot în lume. Și a dobândit faimă pentru faptul că a adus electricitatea în casele de pretutindeni.

Nikola avea capacitatea de a-și reprezenta mai întâi problema în minte și apoi de a găsi o soluție. Din fericire pentru noi, căuta mereu metode mai noi și mai bune pentru a face lucrurile să meargă.

Capitolul 1

Primele experimente

Tânărul Nikola Tesla era un băiat foarte isteț care, într-o zi, a făcut ceva nu tocmai isteț: a încercat să zboare. Cu o umbrelă în mână, s-a dus în hambarul din curtea casei sale. S-a suit pe acoperiș, a deschis umbrela și a sărit.



Nu e de mirare că băiatul a căzut imediat, cu un bumet puternic. Din fericire, nu și-a rupt niciun oscior.

A zăcut însă mai multe săptămâni, ca să se refacă după căzătură. După aceea, a fost ca nou.

La acea vreme, Nikola nu avea nici șase ani. Erau timpuri când nimeni nu auzise de avioane. Nici băiețelul nu auzise despre forța gravitațională sau despre forțele ascendente care le permit lucrurilor să zboare. Nu știa că nu este posibil să zbori doar cu ajutorul unei umbrelor deschise! Dar Nikola putea să se imagineze plutind prin aer, agățat de umbrelă. Și, dacă se putea vedea astfel cu ochii minții, însemna că putea și să transforme acel lucru în realitate.

Ferma familiei Tesla, unde Nikola a încercat să zboare, se afla în localitatea numită Smiljan (se pronunță Smilian). Acolo s-a născut Nikola, în 1856. Astăzi, Smiljan se află în Croația. Numai că membrii familiei lui Nikola erau sârbi. Serbia este țara vecină.

Tatăl lui Nikola se numea Milutin și era preotul bisericii ortodoxe sârbe din localitate. Spre deosebire



de cei catolici, preoții ortodocși se pot căsători și pot avea copii. Milutin voia ca Nikola să devină preot, ca și el. Mama lui Nikola se numea Djouka (se pronunță Diu-ka). Ea se ocupa de gospodărie, fără să fi urmat vreodată o școală.